

32002R2174

6.12.2002.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 330/29

**EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS REGULA (EK) Nr. 2174/2002****(2002. gada 21. novembris),****ar kuru groza Regulu ECB/2001/13 par monetāro finanšu iestāžu nozares konsolidēto bilanci****(ECB/2002/8)**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

sniegšanas pienākumu noteikšanai attiecībā uz šīm vienībām, šīs regulas nolūkiem, iespējams, būs jāizveido saraksts, kur uzskaitīti CFS, kas sniedz datus,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2533/98 (1998. gada 23. novembris) par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 5. panta 1. punktu un >6. panta 4. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

1. pants

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) (2001. gada 22. novembris) par monetāro finanšu iestāžu nozares konsolidēto bilanci <sup>(2)</sup>, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 993/2002 (ECB/2002/4) <sup>(3)</sup>, statistikas dati par monetāro finanšu iestāžu (MFI) bilancēm deklarējami pēc darījuma partnera mītnes vietas, lai varētu apkopot monetāros rādītājus un citus likviditātes un kredīta rādītājus, kas var neaptvert tos aktīvu un pasīvu elementus, kurus tur uzņēmumi, kas neatrodas iesaistītajās valstīs.

Regulu (EK) Nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) groza šādi.

(2) Regula (EK) Nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) nosaka vienīgi to, ka datus par pasīva posteni "naudas tirgus fondu vērtspapīri" (NTF vērtspapīri) sniedz, norādot kopējo summu, nevis ievērojot darījuma partnera atrašanās vietu.

1. Regulas 2. pantu groza šādi.

(3) Tomēr, lai apkopotu monetāros rādītājus, Eiropas Centrālajai bankai vajadzīgi dati par NTF vērtspapīru turētāju iedalījumu pēc dzīvesvietas. Tādēļ ir jāparedz procedūra, saskaņā ar kuru ziņotājiestādes sniedz valstu centrālajām bankām attiecīgo statistikas informāciju; Nav nepieciešams vākt datus par NTF vērtspapīru cenu pārvērtēšanu, jo naudas un banku darbības statistikas nolūkiem šo instrumentu vērtības izmaiņas uzskatāmas par procentiem, kas reinvestēti tajā pašā instrumentā.

Pievieno šādu 3. punktu:

"3. I pielikuma 1. daļas III iedaļas vi) sadaļā faktiskās ziņotājiestādes ir arī citi finanšu starpnieki, izņemot apdrošināšanas sabiedrības un pensiju fondus (turpmāk "CFS"), kā tas noteikts Regulas (EK) Nr. 2533/98 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā. VCB var piešķirt šīm vienībām atkāpes, ar nosacījumu, ka vajadzīgo statistikas informāciju savāc, izmantojot citus pieejamus avotus saskaņā ar I pielikuma 1. daļas III iedaļas vi) sadaļu. VCB savlaicīgi pārbauda šā nosacījuma izpildi, lai vajadzības gadījumā, vienojoties ar ECB, kārtējā gada sākumā piemērotu vai atceltu atkāpes. Šīs regulas mērķiem VCB var izveidot un uzturēt pārskatu sniedošo CFS sarakstu saskaņā ar I pielikuma 1. daļas III iedaļas vi) sadaļā noteiktajiem principiem."

(4) Lai iegūtu pilnīgus datus par MFI bilancēm, ir jānosaka daži datu sniegšanas pienākumi citiem finanšu starpniekiem, kas nav apdrošināšanas sabiedrības un pensiju fondi (turpmāk "CFS") (S. 123), kas īsteno finanšu darbības, kas skar NTF vērtspapīrus. Statistiskās informācijas

2. Šādi groza I pielikuma 1. daļas Ievadu:

a) pirms pēdējās daļas iekļauj šādu daļu:

"Lai iegūtu pilnīgus datus par MFI bilancēm, ir jānosaka pārskata sniegšanas pienākumi citiem finanšu starpniekiem, izņemot apdrošināšanas sabiedrības un pensiju fondus (turpmāk "CFS"), kas īsteno finanšu darbības, kuras skar NTF vērtspapīrus;"

b) pēdējo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Statistikas informāciju no MFI un CFS vāc valstu centrālās bankas (VCB), ievērojot ierobežojumus, kas noteikti I iedaļas 6. punktā, un saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem, kuru pamatā ir šajā pielikumā sniegtās saskaņotās definīcijas un klasifikācija."

<sup>(1)</sup> OV L 318, 27.11.1998., 8. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 333, 17.12.2001., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 151, 11.6.2002., 11. lpp.

3. Šādi groza I pielikuma 1. daļas I iedaļu:

a) iedaļas 6. punktam pievieno šādu teikumu:

“Pats NTF vai personas, kas juridiski to pārstāv, nodrošina jebkādas vajadzīgās informācijas sniegšanu, lai izpildītu pienākumus, kas attiecībā uz statistikas datu sniegšanu noteikti NTF. Ja praktisku iemeslu dēļ tas ir vajadzīgs, datus var sniegt jebkura vienība, kas īsteno finanšu darbības, kur iesaistīti NTF vērtspapīri, piemēram, depozitāriji.”;

b) pievieno šādu 9. punktu:

“9. Šajā regulā:

- “NTF vārda vērtspapīri” ir NTF vērtspapīri, attiecībā uz kuriem saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem tiek kārtoti reģistri, kur norādīti vērtspapīru turētāji kopā ar ziņām par turētāja atrašanās vietu,
- “NTF uzrādītāja vērtspapīri” ir NTF vērtspapīri, attiecībā uz kuriem saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem netiek kārtoti reģistri, kur norādīti vērtspapīru turētāji, vai attiecībā uz kuriem saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem tiek kārtoti reģistri, kur nav nekādu ziņu par turētāja atrašanās vietu.”

4. I pielikuma 1. daļas III iedaļu groza šādi:

Pievieno šādu vi) sadaļu:

“vi) NTF vērtspapīru turētāju dzīvesvieta

13.a Ziņotājiestādes katru mēnesi paziņo datus attiecībā uz to, kur uzturas tādu NTF vērtspapīru turētāji, kurus emitējušas iesaistīto dalībvalstu MFI, saskaņā ar iedalījumu, kas nošķir valsts teritoriju, citas iesaistītās dalībvalstis un pārējo pasauli. Tādējādi VCB varēs sniegt ECB datus par šo instrumentu turētāju atrašanās vietu, un tas — monetāro rādītāju apkopošanas nolūkā — dos iespēju atskaitīt vērtspapīrus, ko tur personas, kas atrodas ārpus iesaistīto dalībvalstu teritorijas.

13.b Saskaņā ar 4. panta 4. punktu VCB var pieprasīt datus atbilstīgi papildu iedalījumiem, kas nav paredzēti pienākumos, ko nosaka šī regula, tostarp atbilstīgi iedalījumam pēc darījuma partnera darbības jomas, valūtas vai termiņa.

13.c Attiecībā uz vārda vērtspapīriem tos emitējušie NTF vai personas, kas tos juridiski pārstāv, vai vienības, kas minētas 1. pielikuma 1. daļas I iedaļas 6. punktā, ikmēneša bilancē sniedz datus, kas izriet no iedalījuma pēc vērtspapīru turētāju atrašanās vietas.

13.d Attiecībā uz uzrādītāja vērtspapīriem ziņotājiestādes sniedz datus, kas izriet no NTF vērtspapīru turētāju iedalījuma pēc atrašanās vietas, saskaņā ar metodi, ko attiecīgā VCB pieņēmusi, vienojoties ar ECB. Šo pienākumu ierobežo viena no šē turpmākajām iespējām vai ar šādu iespēju kombinācija, kas ir jāpieņem, ņemot vērā attiecīgo tirgu organizāciju un valsts tiesisko kārtību attiecīgajā(s) dalībvalstī(s). VCB un ECB īsteno regulāru uzraudzību.

a) NTF emitenti

NTF emitenti, personas, kas tos juridiski pārstāv, vai vienības, kas minētas 1. pielikuma 1. daļas I iedaļas 6. punktā, ikmēneša bilancē sniedz datus, ko iegūst no iedalījuma pēc vērtspapīru turētāju atrašanās vietas. Ja NTF emitents nevar uzreiz identificēt turētāja dzīvesvietu, tas sniedz attiecīgos datus, pamatojoties uz pieejamo informāciju. Šāda informācija var nākt no pārstāvja, kas izplata vērtspapīrus, vai no jebkuras citas vienības, kas iesaistīta vērtspapīru emisijā, atpirkšanā vai nodošanā.

b) MFI un CFS kā NTF vērtspapīru glabātāji.

Īstenojot datu sniegšanas pienākumu, MFI un CFS kā NTF vērtspapīru glabātāji sniedz datus, kas izriet no tādu NTF vērtspapīru turētāju iedalījuma pēc atrašanās vietas, kurus emitējuši NTF, kas atrodas dalībvalstī, un kurus glabā tādu turētāju vai citu starpnieku vārdā, kas arī darbojas kā glabātāji. Šī iespēja ir piemērojama, ja ir izpildīti turpmāk izklāstītie nosacījumi. Pirmkārt, glabātājs nošķir tādus NTF vērtspapīrus, ko glabā turētāju vārdā, no vērtspapīriem, ko glabā cita glabātāja vārdā. Otrkārt, lielākā daļa NTF vērtspapīru ir tādu valsts iestāžu glabājumā, kas atrodas valstī un ko klasificē kā finanšu starpniekus (MFI vai CFS).

c) MFI un CFS kā tādu datu sniedzēji, kuri attiecas uz darījumiem starp rezidentiem un nerezidentiem attiecībā uz tāda NTF vērtspapīriem, kas atrodas valstī.

Īstenojot datu sniegšanu, MFI un CFS kā ziņotājiestādes attiecībā uz darījumiem ar tāda NTF vērtspapīriem, kas atrodas dalībvalstī, kurus īsteno personas, kas atrodas valstī, ar personām ārpus valsts robežām, sniedz datus, ko iegūst no iedalījuma pēc tādu vērtspapīru turētāju atrašanās vietas, kurus emitējuši NTF, kas atrodas dalībvalstī, un kurus tie tirgo turētāja vai cita starpnieka vārdā, kas arī ir iesaistīts darījumā. Šī iespēja ir piemērojama, ja ir izpildīti šādi nosacījumi. Pirmkārt, joma, ko aptver pārskats, ir plaša, t.i., tā lielā mērā aptver visus darījumus, ko veic ziņotājiestādes. Otrkārt, tiek sniegti precīzi dati par pirkšanas un pārdošanas darbībām, kas īstenotas ar personām, kas atrodas ārpus iesaistītajām dalībvalstīm. Treškārt, šo pašu vērtspapīru emisijas un atmaksāšanas vērtību starpības, atskaitot jebkādas

maksas, ir minimālas. Ceturtkārt, to vērtspapīru daudzums, ko tur personas, kuru atrašanās vieta ir ārpus iesaistītajām dalībvalstīm un ko emitējuši NTF, kuru atrašanās vieta ir iesaistītajās dalībvalstīs, ir neliels. Ja ziņu sniedzējs nevar uzreiz noteikt turētāja atrašanās vietu, tas sniedz attiecīgos datus, pamatojoties uz pieejamo informāciju.

13.e Ja vārda vērtspapīrus vai uzrādītāja vērtspapīrus emitē pirmo reizi vai ja jāizdara grozījumi iespējā vai iespēju kombinācijā sakarā ar pārmaiņām tirgū, VCB var piešķirt atkāpes uz vienu gadu attiecībā uz prasībām, kas paredzētas 13.c un 13.d punktā.”.

5. I pielikuma 2. daļas 1. tabulu (Krājumi) groza šādi:

- a) 10. rindu (NTF vērtspapīri) aizstāj ar rindu šīs regulas pielikumā;
- b) pievieno 6. zemspītras piezīmi, kas saistīta ar 10. rindu (NTF vērtspapīri):

“Datiem šajā postenī var piemērot dažādas statistikas vākšanas procedūras atbilstoši VCB lēmumam saskaņā ar noteikumiem, kas ietverti 1. daļas III iedaļā.”.

6. Regulas V pielikumu groza šādi:

Pievieno šādu 7. punktu:

“7. No 2003. gada 1. maija līdz 2003. gada 31. decembrim tiek piešķirts papildu mēnesis no 15. darba dienas pēc tā mēneša beigām, uz kuru attiecas dati, lai paziņotu ECB ikmēneša datus attiecībā uz atrašanās vietu tādu NTF vērtspapīru turētājiem, kurus emitējušas MFI iesaistītajās dalībvalstīs, saskaņā ar iedalījumu, kas nošķir valsts teritoriju, citas iesaistītās dalībvalstis un pārējo pasauli. VCB pieņem lēmumu par to, kad tām jāsaņem dati no ziņotājiem, lai iekļautos noteiktajā termiņā.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2003. gada 1. maijā.

Frankfurtē pie Mainas, 2002. gada 21. novembrī

ECB Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
Willem F. DUISENBERG

## PIELIKUMS

## 1. tabula

## (vērtspapīri)

Dati, kas jāsniedz katru mēnesi

BILANCES POSTEĻI	A. Iekšzemes teritorija				B. Citas iesaistītās dalībvalstis															
	MFI <sup>(3)</sup>	Valsts pārvalde		Ne-MFI		to starpā kredītiestādes, kas pakļautas RP, ECB un VCB	Valsts pārvalde		Ne-MFI											
		Centrālā valdība	Citas valsts pārvaldes iestādes	Kopā	Pārējie rezidentu sektori			Pārējie rezidentu sektori												
					Citi finanšu starpnieki + finanšu papildpakalpojumu sniedzēji (S.123 + S.124)		Apdrošināšanas sabiedrības un pensiju fondi: (S.125)	- nefinansu sabiedrības (S.11)	Mājsaimniecības + bezpeļņas iestādes, kas apkalpo mājsaimniecības (S.14 + S.15)	Citi finanšu starpnieki + finanšu papildpakalpojumu sniedzēji (S.123 + S.124)	Apdrošināšanas sabiedrības un pensiju fondi: (S.125)	Nefinansu sabiedrības (S.11)	Mājsaimniecības + bezpeļņas iestādes, kas apkalpo mājsaimniecības (S.14 + S.15)							
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)	i)	j)	k)	l)	m)	n)	o)	p)	q)	r)	s)	t)	

PĀSĪVS

10. NTF vērtspapīri (6)